



大会

第六十九届会议

正式记录

Distr.: General
9 July 2015
Chinese
Original: English

第五委员会

第 44 次会议简要记录

2015 年 6 月 24 日星期三下午 3 时在纽约总部举行

临时主席： 鲁日奇卡先生 (斯洛伐克)
行政和预算问题咨询委员会主席： 鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 5：选举各主要委员会的主席团成员(续)

办公厅主任的说明

议程项目 130：财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)

议程项目 149：联合国阿卜耶伊临时安全部队经费的筹措(续)

议程项目 150：联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措(续)

议程项目 151：联合国中非共和国多层次综合稳定团经费的筹措(续)

议程项目 152：联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)

议程项目 153：联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)

议程项目 154：联合国组织刚果民主共和国稳定特派团经费的筹措(续)

议程项目 156：联合国东帝汶综合特派团经费的筹措(续)

议程项目 157：联合国海地稳定特派团经费的筹措(续)

议程项目 158：联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(续)

议程项目 159：联合国利比亚特派团经费的筹措(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

15-10367 (C)



请回收



议程项目 160: 联合国马里多层面综合稳定团经费的筹措(续)

议程项目 161: 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)

议程项目 162: 联合国南苏丹特派团经费的筹措(续)

议程项目 163: 联合国苏丹特派团经费的筹措(续)

议程项目 164: 联合国阿拉伯叙利亚共和国监督团经费的筹措(续)

议程项目 165: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)

议程项目 166: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)

议程项目 167: 安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动的经费筹措(续)

议程项目 148: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

共有问题(续)

维持和平行动支助账户(续)

联合国后勤基地(续)

议程项目 132: 2014-2015 两年期方案预算(续)

与 2014-2015 两年期方案预算有关的特别专题

议程项目 131: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

推迟到以后审议的问题

结束第五委员会在大会第六十八届会议续会第二期会议的工作

下午 3 时 05 分宣布开会。

议程项目 5: 选举各主要委员会的主席团成员(续)

1. 主席回顾说, 在第 43 次会议上, 委员会根据议事规则第 103 条, 选出了第七十届会议各委员会主席和副主席。此外, 根据第 103 条, 东欧国家组已提名和认可 Auväart 先生(爱沙尼亚)担任报告员。

2. Auväart 先生(爱沙尼亚)以鼓掌方式当选报告员。

办公厅主任的说明

3. 马尔科拉女士(办公厅主任)注意到, 维持和平资源总额, 包括联合国后勤基地和支助账户, 超过 80 亿美元, 这清楚地证明了会员国对维持和平行动的承诺, 它们作出不懈努力, 为执行维和任务和相关支助费用批发必要的资源。

4. 她承认通过了一个贯穿各领域的决议草案。现在摆在委员会面前的预算体现了秘书处的努力, 通过更好的规划和执行全球外勤支助战略来以满足会员国的期望, 秘书长提出的数额降幅相对较少, 便是明证。随着全球外勤支助战略这一项目的结束, 使停顿得以结束, 秘书处期待听到委员会对执行计划的意见, 这将决定该战略如何纳入主流。

5. 她感谢各会员国在整个实施期间的支持, 感谢决定让区域服务中心有单独的预算, 并感谢对供应链管理举措的支持。在制定零容忍性虐待和性剥削政策时也将充分考虑会员国这方面的意见。维持和平是本组织的主要活动, 秘书处将继续努力, 使其更加成功。

6. 主席指出, 一些行将介绍的决议草案和决定草案仅仅在几个小时前定稿, 因而属于临时性质, 且只有英文文本。他承认大会关于使用多种语文的决议应受充分尊重, 然而委员会在这一问题上灵活处理, 以便完成续会第二期会议的工作。

议程项目 130: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)(A/C.5/69/L.43)

决议草案 A/C.5/69/L.43: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

7. 决议草案 A/C.5/69/L.43 获得通过。

议程项目 149: 联合国阿卜耶伊临时安全部队经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.46)

决议草案 A/C.5/69/L.46: 联合国阿卜耶伊临时安全部队经费的筹措

8. 决议草案 A/C.5/69/L.46 获得通过。

议程项目 150: 联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.39)

决议草案 A/C.5/69/L.39: 联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措

9. 决议草案 A/C.5/69/L.39 获得通过。

议程项目 151: 联合国中非共和国多层次综合稳定团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.47)

决议草案 A/C.5/69/L.47: 联合国中非共和国多层次综合稳定团经费的筹措

10. 决议草案 A/C.5/69/L.47 获得通过。

议程项目 152: 联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.48)

决议草案 A/C.5/69/L.48: 联合国科特迪瓦行动经费的筹措

11. 决议草案 A/C.5/69/L.48 获得通过。

议程项目 153: 联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.49)

决议草案 A/C.5/69/L.49: 联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措

12. 决议草案 A/C.5/69/L.49 获得通过。

议程项目 154: 联合国组织刚果民主共和国稳定特派团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.50)

决议草案 A/C.5/69/L.50: 联合国组织刚果民主共和国稳定特派团在刚果民主共和国经费的筹措

13. 决议草案 A/C.5/69/L.50 获得通过。

议程项目 156: 联合国东帝汶综合特派团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.40)

决议草案 A/C.5/69/L.40: 联合国东帝汶综合特派团经费的筹措

14. 决议草案 A/C.5/69/L.40 获得通过。

议程项目 157: 联合国海地稳定特派团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.51)

决议草案 A/C.5/69/L.51: 联合国海地稳定特派团经费的筹措

15. 决议草案 A/C.5/69/L.51 获得通过。

议程项目 158: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.52)

决议草案 A/C.5/69/L.52: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措

16. 决议草案 A/C.5/69/L.52 获得通过。

议程项目 159: 联合国利比里亚特派团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.53)

决议草案 A/C.5/69/L.53: 联合国利比里亚特派团经费的筹措

17. 决议草案 A/C.5/69/L.53 获得通过。

议程项目 160: 联合国马里多层面综合稳定团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.54)

决议草案 A/C.5/69/L.54: 联合国马里多层面综合稳定团经费的筹措

18. 决议草案 A/C.5/69/L.54 获得通过。

议程项目 161: 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)(A/C.5/69/L.55)

决议草案 A/C.5/69/L.55: 联合国脱离接触观察员部队经费的筹措

19. 决议草案 A/C.5/69/L.55 获得通过。

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)(A/C.5/69/L.44)

决议草案 A/C.5/69/L.44: 联合国驻黎巴嫩临时部队经费的筹措

20. Davidson 先生(南非)代表 77 国集团和中国说, 在第 10 段之后应插入新的第 10 段之二, 内容如下:

“10 之二. 关切地注意到行预咨委会报告第 27 段的意见, 在这方面请秘书长确保预算报告所载拟议人员编制对向特派团不同组成部分提供基本的维护支助服务不会产生有害的影响, 并在其下一次联黎部队执行情况报告和拟议预算中就此提出报告。

21. Van Buerle 女士(委员会秘书)说, 第 10 段应改为: “认可行政和预算问题咨询委员会的结论和建议, 但须符合本决议的规定……”。

22. 在第 15 段第二行, 总额应为“531 412 900 美元”; 第二个空白处应填“506 346 400 美元”; 第三个空白处应填“20 863 600 美元”; 第四个空白处应填“4 202 900 美元”。

23. 在第 16 段第一行, 数额应为“88 568 820 美元”。在第 18 段第二行, 数额应为“177 137 630 美元”。在第 20 段第二行, 金额应为“265 706 450 美元”, 第二个空白处应填“44 284 408 美元”。其后第 17、19 和 21 段的数额亦相应更新。

24. Goren 先生(以色列)说, 第五委员会的惯例是以协商一致的方式行事。然而可悲的是, 联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)预算所采用的滑稽可笑的战术已进入委员会的工作方法。年复一年地逃避现实, 强行提出决议草案, 把委员会全然政治化, 成了整场荒诞剧中的加演片段。如果在任何其他议程项目下发生这类行为, 委员会的许多成员会怒不可遏。此类行为不能视作正常, 不该予以接受。

25. 以色列同该地区包括联黎部队在内的所有维持和平部队保持着良好的关系, 并一直显示在政治和财务上坚定支助联合国维持和平行动。以色列政府是按时足额缴付摊款的少数几国政府之一。以色列代表团感谢所有部队派遣国和所有支持维持和平行动工作的国家。

26. 序言部分第 4 段以及执行部分第 4、5 和 13 段企图将一个政治议程塞入预算讨论。以色列代表团要求就这些段落进行记录表决，并会投反对票。

27. 主席说，有人要求进行记录表决。

28. 应以色列代表的要求，就决议草案 A/C.5/69/L.44 序言部分第 4 段以及执行部分第 4、5 和 13 段进行了记录表决。

赞成：

阿富汗，阿尔及利亚，安提瓜和巴布达，阿根廷，亚美尼亚，巴哈马，巴林，孟加拉国，贝宁，不丹，玻利维亚多民族国，巴西，文莱达鲁萨兰国，布基纳法索，柬埔寨，智利，中国，哥伦比亚，刚果，哥斯达黎加，古巴，多米尼加共和国，厄瓜多尔，埃及，萨尔瓦多，厄立特里亚，斐济，加纳，危地马拉，几内亚，圭亚那，洪都拉斯，印度，印度尼西亚，伊朗伊斯兰共和国，伊拉克，牙买加，约旦，肯尼亚，朝鲜民主主义人民共和国，科威特，吉尔吉斯斯坦，老挝人民民主共和国，黎巴嫩，利比里亚，利比亚，马来西亚，马里，毛里塔尼亚，毛里求斯，墨西哥，蒙古，摩洛哥，缅甸，纳米比亚，尼加拉瓜，尼日尔，尼日利亚，阿曼，巴基斯坦，巴拉圭，秘鲁，菲律宾，卡塔尔，俄罗斯联邦，圣基茨和尼维斯，圣文森特和格林纳丁斯，沙特阿拉伯，塞内加尔，塞拉利昂，新加坡，南非，斯里兰卡，苏里南，阿拉伯叙利亚共和国，坦桑尼亚联合共和国，泰国，多哥，特立尼达和多巴哥，突尼斯，土耳其，乌干达，阿拉伯联合酋长国，委内瑞拉玻利瓦尔共和国，越南，津巴布韦。

反对：

加拿大、以色列、美利坚合众国。

弃权：

阿尔巴尼亚，安道尔，澳大利亚，比利时，波斯尼亚和黑塞哥维那，保加利亚，喀麦隆，中非共和国，科特迪瓦，克罗地亚，塞浦路斯，捷克共

和国，丹麦，爱沙尼亚，芬兰，法国，格鲁吉亚，德国，希腊，匈牙利，冰岛，爱尔兰，意大利，日本，大韩民国，拉脱维亚，列支敦士登，立陶宛，卢森堡，前南斯拉夫的马其顿共和国，马耳他，摩尔多瓦共和国，摩纳哥，黑山，荷兰，新西兰，挪威，巴拿马，波兰，罗马尼亚，圣马力诺，塞尔维亚，斯洛伐克，斯洛文尼亚，西班牙，瑞典，瑞士，乌克兰，大不列颠及北爱尔兰联合王国，赞比亚。

29. 决议草案 A/C.5/69/L.44 序言部分第 4 段以及执行部分第 4、5 和 13 段以 86 票对 3 票，50 票弃权获得通过。

30. Norman Chalet 女士(美利坚合众国)说，美国坚决支持联合国驻黎巴嫩临时部队及其重要任务，但利用筹资决议来对一个会员国提出索赔在程序上是不对的，因此美国代表团反对大会先前各项要求以色列支付 1996 年 Q'ana 事件引起的费用的决议。这些决议都不是协商一致的决议。

31. 自联合国成立以来几乎一直遵循的程序，是由秘书长提出本组织对一个或几个国家的索赔。利用筹资决议规定解决办法是不对的，这将把委员会的工作政治化，所以应该避免。因此美国代表团投反对票。

32. 主席说，有代表要求就经口头修正的决议草案 A/C.5/69/L.44 整项进行记录表决。

33. 对经口头修正的决议草案 A/C.5/69/L.44 整项进行了记录表决。

赞成：

阿富汗，阿尔巴尼亚，阿尔及利亚，安道尔，安提瓜和巴布达，阿根廷，亚美尼亚，澳大利亚，奥地利，巴哈马，巴林，孟加拉国，白俄罗斯，比利时，贝宁，不丹，玻利维亚多民族国，波斯尼亚和黑塞哥维那，博茨瓦纳，巴西，文莱达鲁萨兰国，保加利亚，布基纳法索，柬埔寨，喀麦隆，智利，中国，哥伦比亚，刚果，哥斯达黎加，

科特迪瓦, 克罗地亚, 古巴, 塞浦路斯, 捷克共和国, 丹麦, 多米尼加共和国, 厄瓜多尔, 埃及, 萨尔瓦多, 厄立特里亚, 爱沙尼亚, 斐济, 芬兰, 法国, 格鲁吉亚, 德国, 加纳, 希腊, 危地马拉, 几内亚, 圭亚那, 洪都拉斯, 匈牙利, 冰岛, 印度, 印度尼西亚, 伊朗伊斯兰共和国, 伊拉克, 爱尔兰, 意大利, 牙买加, 日本, 约旦, 肯尼亚, 朝鲜民主主义人民共和国, 大韩民国, 科威特, 吉尔吉斯斯坦, 老挝人民民主共和国, 拉脱维亚, 黎巴嫩, 利比里亚, 利比亚, 列支敦士登, 立陶宛, 卢森堡, 前南斯拉夫的马其顿共和国, 马达加斯加, 马来西亚, 马里, 马耳他, 毛里塔尼亚, 毛里求斯, 墨西哥, 摩尔多瓦共和国, 摩纳哥, 蒙古, 黑山, 摩洛哥, 缅甸, 纳米比亚, 荷兰, 新西兰, 尼加拉瓜, 尼日尔, 尼日利亚, 挪威, 阿曼, 巴基斯坦, 巴拿马, 巴拉圭, 秘鲁, 菲律宾, 波兰, 卡塔尔, 罗马尼亚, 俄罗斯联邦, 卢旺达, 圣基茨和尼维斯, 圣文森特和格林纳丁斯, 圣马力诺, 沙特阿拉伯, 塞内加尔, 塞尔维亚, 塞拉利昂, 新加坡, 斯洛伐克, 斯洛文尼亚, 南非, 西班牙, 斯里兰卡, 苏里南, 瑞典, 瑞士, 阿拉伯叙利亚共和国, 坦桑尼亚联合共和国, 泰国, 多哥, 特立尼达和多巴哥, 突尼斯, 土耳其, 乌干达, 乌克兰, 阿拉伯联合酋长国, 大不列颠及北爱尔兰联合王国, 委内瑞拉玻利瓦尔共和国, 越南, 也门, 赞比亚, 津巴布韦。

反对:

加拿大、以色列、美利坚合众国。

弃权:

中非共和国。

34. 经口头修正的决议草案 [A/C.5/69/L.44](#) 以 139 票对 3 票, 1 票弃权获得通过。

35. **Abbas 先生**(黎巴嫩)赞扬联合国维持和平人员为全世界特别是中东的和平与稳定作出牺牲, 并表示感谢联黎部队的部队派遣国。

36. 他说黎巴嫩代表团欢迎通过该决议草案, 所投赞成票反映它毫不动摇地支持联黎部队 1978 年成立以来对该区域和平和稳定的贡献, 并毫不动摇地支持联黎部队履行其充分执行安全理事会第 1701(2006)号决议的任务。

37. 黎巴嫩代表团也投票赞成序言部分第 4 段以及执行部分第 4、5 和 13 段, 这是迫不得已, 因为以色列一贯不遵守以往各项决议。他支持秘书长努力确保支付给联黎部队 1 117 005 美元, 作为 1996 年 4 月该部队在 Q'ana 的总部遭受炮击摧毁的赔偿。

38. **Karamane 女士**(拉脱维亚)代表欧洲联盟成员国, 说成员国感到关切的是, 没有就决议草案达成协商一致的, 而政治内容已进入委员会的工作。

39. 成员国对序言部分第 4 段以及执行部分第 4、5 和 13 段投了弃权票, 因为它们认为在联黎部队经费筹措事项下这些段落的案文不妥。所涉的事件, 包括 Q'ana 事件, 具有何种更广泛的政治意义, 这在 1996 年 4 月大会全体会议上曾经广泛讨论, 并反映在第 50/22 C 号决议, 当时成员国已明确表示其立场。

40. 成员国倾向于委员会就此事的协商限于联黎部队经费筹措的预算问题。然而它们投票赞成整个决议草案, 因为决议草案为该部队提供了必要的资源来履行其重要任务。

议程项目 162: 联合国南苏丹特派团经费的筹措(续)
([A/C.5/69/L.56](#))

决议草案 [A/C.5/69/L.56](#): 联合国南苏丹特派团经费的筹措

41. 决议草案 [A/C.5/69/L.56](#) 获得通过。

议程项目 163: 联合国苏丹特派团经费的筹措(续)
([A/C.5/69/L.41](#))

决议草案 [A/C.5/69/L.41](#): 联合国苏丹特派团经费的筹措

42. 决议草案 [A/C.5/69/L.41](#) 获得通过。

议程项目 164: 联合国阿拉伯叙利亚共和国监督团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.42)

决议草案 A/C.5/69/L.42: 联合国阿拉伯叙利亚共和国监督团经费的筹措

43. 决议草案 A/C.5/69/L.42 获得通过。

议程项目 165: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.57)

决议草案 A/C.5/69/L.57: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措

44. 决议草案 A/C.5/69/L.57 获得通过。

议程项目 166: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)(A/C.5/69/L.58)

决议草案 A/C.5/69/L.58: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措

45. 决议草案 A/C.5/69/L.58 获得通过。

议程项目 167: 安全理事会第 1863 (2009) 号决议引起的活动的经费筹措(续)(A/C.5/69/L.59)

决议草案 A/C.5/69/L.59: 安全理事会第 1863 (2009) 号决议引起的活动的经费筹措

46. 决议草案 A/C.5/69/L.59 获得通过。

议程项目 148: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

共有问题(续)(A/C.5/69/L.60)

决议草案 A/C.5/69/L.60: 共有问题

47. 决议草案 A/C.5/69/L.60 获得通过。

维持和平行动支助账户(续)(A/C.5/69/L.61)

决议草案 A/C.5/69/L.61: 维持和平行动支助账户

48. 决议草案 A/C.5/69/L.61 获得通过。

联合国后勤基地(续)(A/C.5/69/23; A/C.5/69/L.62)

决议草案 A/C.5/69/L.62: 联合国意大利布林迪西后勤基地经费的筹措

49. 决议草案 A/C.5/69/L.62 获得通过。

50. 主席请委员会注意秘书长有关维持和平行动支助账户和意大利布林迪西联合国后勤基地经费筹措的说明(A/C.5/69/23)所述情况, 该说明根据大会第 50/221 B 号决议规定的按比例分摊程序, 列明各维持和平特派团的分摊数额, 包括支助账户和意大利布林迪西联合国后勤基地按比例分摊的数额。

议程项目 132: 2014-2015 两年期方案预算(续)

与 2014-2015 两年期方案预算有关的特别专题(A/C.5/69/L.63)

决议草案 A/C.5/69/L.63: 与 2014-2015 两年期方案预算有关的特别专题

51. 决议草案 A/C.5/69/L.63 获得通过。

议程项目 131: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

推迟到以后审议的问题(A/C.5/69/L.64)

决议草案 A/C.5/69/L.64: 推迟到以后审议的问题

52. 决议草案 A/C.5/69/L.64 获得通过。

结束第五委员会在大会第六十八届会议续会第二期会议的工作

53. **Lingenfelder** 女士(南非)代表 77 国集团和中国欢迎通过了有关共有问题决议草案, 其提供的指导意见可在各方面提高维持和平行动的效率: 预算列报和财务管理, 人事问题, 所需业务经费, 防止性剥削和性虐待的特别措施, 全球外勤支助战略等等。

54. 该集团欢迎进行一次外部独立审查, 以评估联合国对最近有关在中非共和国性剥削和性虐待指控的反应, 并期待审查的结论。该举措将加强全面执行零容忍政策。该集团请秘书长保持目前的报告方法, 并继续与会员国, 特别是与部队和警察派遣国接触。

55. 该集团认识到维和行动日益复杂, 承认维和人员在恶劣而且往往是危险下局势作出了巨大的牺牲。该集团欢迎关于解决死亡和伤残偿金的索赔协议, 以及对其及时审查。

56. 部队和警察派遣国对维护国际和平与安全作出了宝贵的贡献；秘书长必须继续就同维持和平行动有关的所有事项与这些国家密切协商。

57. 她表示关切委员会的现行工作方法，因为现行工作方法使得委员会无法照原定工作方案按时完成工作。本届会议工作方案变动不定，不断更新和修订，造成了一种不确定性的气氛。会员国和秘书处必须合作，作出承诺解决这一问题。

58. **多塞先生**(多哥)代表非洲组发言，欢迎进行建设性接触，使许多问题上取得了进展，包括三年来首次通过了关于共有问题的决议草案。然而非洲组关切的是，限期未获遵守，致使续会第二期会议延续了近两个月；今后委员会必须加力按时完成工作。旷日持久的会议也使各代表团难以完成其他的约定，尤其是那些涉及到方案和协调委员会的约定。

59. **Power 女士**(欧洲联盟观察员)说，欧洲联盟各成员国继续致力于维持和平这一联合国最重要的活动，并珍视秘书处、部队派遣国和东道国及资金捐助国间的伙伴关系。

60. 她欢迎就所有未决问题达成共识，这首先确保维持和平特派团得到必要的财政资源继续开展工作，实乃至至关重要。欧洲联盟高兴地看到，委员会的审议工作一直遵守严格的预算纪律，确保资源以可问责和透明的方式得到有效利用。

61. 但令人遗憾的是，为达成共识必不可少的谈判旷日持久，再次妨碍根据议事规则和关于使用多种语文的有关决议及会议时地分配办法及时以所有正式语文印发决议草案。委员会必须改善其工作方式，在确保充分遵从大会其他任务规定的同时，保证在预算事项上做到尽责。

62. 在前一份决议三年之后又通过一项关于维持和平共有问题决议草案，这反映了为有效运营维持和平特派团的重大主题提供总体指导的重要性。除其他外，该决议草案体现了会员国和秘书长决心在力所能及的范围内采取一切有关行动切实防止性剥削和性虐待。欧洲联盟对全面执行零容忍政策给予最高的重视。

63. 同样重要的是关于联合国埃博拉应急特派团(埃博拉特派团)和关于其他特别政治任务的追加资源的谈判取得成功。最后她强调指出，委员会的职权范围事关维持联合国的根本及完成其实现和平与安全、发展和人权之全球使命，至关重要。

64. **Paik Ji-ah 女士**(大韩民国)也代表澳大利亚，印度尼西亚，墨西哥和土耳其发言，她欢迎委员会以协商一致的方式就大多数问题达成协议，从而确保维持和平特派团有必要的财政资源来执行任务。但是委员会已超越其续会第二期会议的预定完成日期达三星期之久，紧迫地提醒我们需要改革工作方法。

65. 在这方面至关重要是所有利益攸关方加强集体责任：会员国，秘书处和主席团。应为每部分会议确定一个不易的期限，大家都遵守，籍以激励大家提高谈判的效率和效力，取得更好的成果。五国代表团打算在适当的时候提出具体建议。

66. **Akamatsu 先生**(日本)欢迎委员会以协商一致方式就所有未决问题达成协议。他特别感到高兴的是，三年来首次就共有问题通过了决议草案。为每个维持和平特派团核准的资源将使其能有效地完成任务。日本代表团期待大会的所有决议得到执行，尤其是加强防止性剥削和性虐待的措施。

67. **Nyago 先生**(乌干达)说，乌干达代表团感到高兴的是，关于维持和平的谈判反映了问责和预算效率，而不影响任务。他特别欢迎关于共有问题的决议草案以及承诺在全球外勤支助战略中加强恩德培区域服务中心，给它业务和管理独立权。

68. 乌干达政府提供财政捐助，部署部队和支助区域和平促进机制，支持联合国维持和平行动。秘书长应考虑提高联合国授命的区域维持和平行动举措在培训和装备方面的费用。

69. **Norman Chalet 女士**(美利坚合众国)承认文件及时印发，使委员会能够就维持和平问题作出知情的决定。美国代表团依然坚定支持维持和平，并感谢外地和总部的工作人员。续会第二期会议的成果对于全球

维和伙伴关系十分重要，而且表明委员会有能力处理复杂的问题。

70. 自第六十六届会议以来首次通过一项关于共有问题的决议，使维和活动的财政和预算政策得到战略指导。与此同时，委员会已查明在何处着手节约和提高效率，而不影响执行任务的效力。

71. 委员会也就防止性剥削和性虐待作出了重要决定，这一问题威胁到本组织赖以成立的原则，危及维持和平行动的根本。委员会的决定，包括支助加强零容忍政策，将使本组织更能防止虐待指控并对其作出回应，增加透明度和会员国问责。

72. 她欢迎全球外勤支助战略的效益，包括在执行该战略中共享服务的效益，并期待吸取的经验教训纳入今后的变革举措。委员会已认识到恩德培区域服务中心的重要性，并致力确保中心业务和管理的独立权。美国代表团将继续支持该战略下纳入秘书处工作主流的各项举措，包括在供应链管理方面的举措。

73. 委员会通过了关于埃博拉特派团的决议草案，确认为应对埃博拉爆发危机所作的努力。然而埃博拉特派团已经达到目的，可以收尾。委员会通过了关于支助账户的决议草案，承认维持和平多个不同的领域工作的重要性，包括在安全部门改革，行为和纪律以及人权。

74. **Tommo Monthe 先生**(喀麦隆)祝贺主席证明确实胜任委员会主席之职，因为主席具有战略眼光和务实的领导方式，确保委员会始终不渝地遵守财产、财务、方案和人力资源管理方面必须时时遵守的有关具体规则，在主席领导下所作的决定将对共同制度及其工作人员产生长久的影响。

75. 数个代表团指出，委员会的工作持续过久。编写文件并提交审议，在委员会审议期间及时提供准确和可靠的信息，这类技术事务由秘书处负责。

76. 但是谈判的艺术责归会员国。应当铭记，委员会的职责在于预算和财务领域，预算谈判涉及资源的数额和分配，本来就是旷日持久的，无论是在第五委员会或在其他论坛上，包括在国家一级，均是如此。此

外，各代表团必须考虑它们的谈判策略。一开始就表明立场，而不是到最后一刻才表明立场，这样更容易达成协议，因为有时间作出交易，调和意见，按时完事。而且委员会如果免于纠缠区区几千美元的小事，直接作出决定了事，便能更快地达成结果。

77. 另一个因素是，委员会在协商一致的基础上运作，就执行手段而言，这有利于会员国随后缴纳摊款。第 41/213 号决议奠定了基于共识的办法，但它不排除替代手段投票，投票也符合议事规则和《宪章》。投票使委员会能够更快地完成工作，却使缴纳摊款产生更多的问题。委员会因此情愿为达成协商一致而进行艰苦的谈判。

78. 最后，委员会的信誉和其工作成功的完成取决于选出的主席。各区域组甄选候选人担任委员会主席，必须铭记需要智慧，熟悉规则和条例，看法切适，具有方向感以及主持委员会工作的才干。

79. **斯莫尔契奇女士**(乌拉圭)承认主席引领讨论委员会工作方法的作用，这必须进一步发展，成员之间的信任也必须进一步形成。

80. **Mukashyaka 女士**(卢旺达)说，委员会努力达成协商一致共识，通过了关于共有问题的决议草案，为今后的会议立下了标杆。她确认主席在这方面的作用。

81. **Khalizov 先生**(俄罗斯联邦)满意地注意到以多数协商一致方式通过了各决议草案。他相信，决议草案的通过将导致及时充分地执行维持和平任务。

82. 关于共有问题的决议草案除其他外，涵盖与联合国签署合同的外地人员的人身安全问题。他提请主管外勤支助事务副秘书长注意到决议草案中要求考虑上述人员的人身安全问题，并在第七十届会议就此提出详细的报告。最近发生了一些绑架和死亡事件，这表明需要大量增加努力，加强人员的安保和安全。

83. **哈雷先生**(主管外勤支助事务副秘书长)说，尽管一些特派团的所需经费大幅度增加，但 2015/16 年度同 2014/15 年度相比，维持和平费用总额减少，反映出致力于追求效率并侧重优先事项，于此同时确保任

务执行得以维持。该部将尽一切努力满足会员国对于利用核定资源的期望，但基本假设如有变动，因而需要更多资源，则将重烦委员会。

84. 执行全球外勤支助战略带来了许多积极的变化，其中有些仍在进行之中，因为该部将外地支助战略方针纳入其工作主流。该部将保持与第五委员会以及与维护和平行动特别委员会的对话，确保该战略继续加强提供外地服务。

85. 该部致力于确保全球外勤支助战略期间确立的经验教训和良好做法得以继续下去。他欢迎对于加强全球供应链管理的支持，从而确保对所有特派团的采购，分配和监督采用更有效的方法。该部致力于及时完成 4 个供应链管理试验项目，并将该举措加以推广。

86. 共享服务将显著地提高效率和实现规模效应，更有效地管理目前各特派团的远程行政支助。例如联合国马里多层面综合稳定团(马里稳定团)的远程支助来自联合国科特迪瓦行动(联科行动)，由于联科行动结束，因此需要更换。

87. 为恩德培区域服务中心核准单独的预算将改善透明度，问责制和监督；提高预算编制和执行的效率；确保管理层和业务上的独立性，同时通过一个用户委员会结构保留特派团对中心的所有权和支助。

88. 最后，行为和纪律，特别是在防止性剥削和性虐待方面，仍然是最高优先事项。消除这种虐待是集体

责任。他欢迎委员会就报告的方法和加强零容忍达成协议。

89. 主席说，虽然不可能做到完美，通向完美的道路比完美目标本身更令人感兴趣。因此完美不在于目标，而在于所取得的成果，在于因此而获希望之人。

90. 本组织永远不可能真正完美，它只能是完美到会员国的决定所体现的程度。第五委员会对联合国的工作作出了重大贡献。委员会本届会议的工作成果令人鼓舞，并为第七十届会议带来了势头。

91. 尽管文件量增加，但需由委员会审议的所有报告五年来首次在续会第二期会议前出齐。关于共有问题的决议草案涉及非常敏感的问题，给联合国的工作及其和平行动规定了更多的透明度，责任和问责制。它提供了零容忍对无辜者的虐待和一个更有效和更透明的联合国这一前景。

92. 振兴联合国并使之现代化仍然有许多工作要做，但开端已经作出。需要进一步讨论如何在纵向和横向改进委员会的工作方法、合作和沟通。但委员会不应提抱怨；相反，它应当牢记世界的痛苦和创伤，尽一切努力促成治愈。

93. 主席宣布，第五委员会完成了其大会第六十九届会议续会第二期会议的工作。

下午 5 时 25 分散会。